



## **LINEE GUIDA PER IL TIROCINIO ITAS (a.a. 2019-2020)**

Le seguenti Linee guida riprendono quelle elaborate nell'a.a. 2018-19 dalla referente scientifica, Prof. Daria Coppola, e approvate dal Consiglio del CdLM ITAS nella riunione del 17 dicembre 2018, e le integrano sulla base di alcune considerazioni emerse nel corso di una serie di incontri sul Tirocinio intercorsi nell'ottobre 2019 tra le due attuali referenti (Proff. Daria Coppola e Borbala Samu) e il personale del Servizio Orientamento (Dott.sse Nicole Benedetti e Sabina Pattuglia). Le integrazioni tengono conto sia dei bisogni espressi dagli studenti sia delle possibilità concrete di svolgimento delle attività.

### **1) DURATA DEL TIROCINIO**

Allo studente del Corso ITAS vengono riconosciute fino a un massimo di 100 ore di Tirocinio (6 CFU) così distribuite:

**10 ore di lezioni introduttive:** è prevista una parte teorico-metodologica nella quale saranno affrontati argomenti utili allo studente-tirocinante per intraprendere in modo proficuo l'esperienza del Tirocinio; parte di queste lezioni sarà dedicata all'analisi degli strumenti di supporto all'osservazione e all'autovalutazione, disponibili on line.

Ogni anno, il Servizio Orientamento diffonderà in rete il calendario con le date e i temi in programma.

Gli studenti che, per giustificati motivi, non potranno frequentare le lezioni introduttive dovranno tempestivamente comunicarlo al Servizio Orientamento per poter usufruire delle indicazioni e dei materiali messi a disposizione on line (a cura della Dott. Samu).

**10 ore di riflessione e studio personale dello studente:** per orientarsi nell'osservazione e per un sostegno nelle attività da svolgere in classe, lo studente dovrà consultare on line la scheda elaborata dalla Prof. Coppola per gli studenti del CdLM ITAS (scheda di supporto); un'attenta lettura della scheda e dei testi indicati in bibliografia è ritenuta indispensabile per un approccio consapevole alle diverse fasi del Tirocinio.

**Da 50 a 80 ore di tirocinio attivo in classe:** per la parte del Tirocinio che si svolge in classe con la supervisione dell'insegnante (tutor) della struttura ospitante, sono previste da un minimo di 50 fino a un massimo di 80 ore. Al di fuori delle suddette ore, che dovranno essere documentate sul libretto (disponibile on line anche in versione stampabile), lo studente può ovviamente decidere di proseguire per proprio conto l'attività in classe (quando possibile o dove richiesto).

### **2) SEMINARI E CONVEGNI**

Presentando preventiva richiesta di autorizzazione via email alla Dott. Borbala Samu e per conoscenza al servizio Orientamento, lo studente può sostituire una parte del tirocinio in classe con la frequenza di seminari o convegni particolarmente rilevanti dal punto di vista formativo.



### 3) SVOLGIMENTO DEL TIROCINIO

Il Tirocinio è accorpato in un'unica soluzione (parte di osservazione e parte attiva) e dovrebbe essere svolto nel secondo anno di corso. Chi, per giustificati motivi, volesse anticipare al primo anno potrà farlo a condizione che abbia già conseguito almeno 30 CFU e abbia superato l'esame di Glottodidattica e Linguistica educativa 1.

### 4) SCHEDA DI VALUTAZIONE

È disponibile on line una nuova scheda di valutazione che riprende quella tripartita elaborata nel 2018 dalla Prof. Coppola (con 3 Sezioni da compilare, rispettivamente: "Sezione A" a cura dell'insegnante ospitante; "Sezione B" a cura dello studente; "Sezione C" a cura del referente accademico;). Nella nuova scheda viene riservato uno spazio maggiore alla Sezione B, in modo che lo studente, oltre a esprimere una valutazione quantitativa possa anche redigere una breve relazione sulla propria esperienza di tirocinante.

### 5) GIORNATA-EVENTO TIROCINIO

È inoltre prevista, a cura del Servizio Orientamento, una giornata dedicata al tirocinio, con il coinvolgimento delle strutture ospitanti interne (corsi di lingua e cultura italiana dell'Università per Stranieri di Perugia, CVCL) e per le strutture esterne (enti e istituti convenzionati); nel corso della giornata verranno anche organizzate alcune attività culturali e ricreative.

-----  
A corredo di queste Linee guida, si riportano qui di seguito le "Istruzioni Pratiche" elaborate dal Servizio Orientamento e contenenti informazioni sulle sedi del Tirocinio interno, esterno o da svolgere all'estero, e altre indicazioni utili per lo studente-tirocinante.

## ISTRUZIONI PRATICHE PER IL TIROCINIO

### 1) Tirocinio interno

Gli studenti prendono contatto con i docenti dei corsi interni (CEL), presentandosi prima o dopo le lezioni e chiedendo loro di poter svolgere il tirocinio nelle loro classi; di solito (ma questo dipende dalla disponibilità dei docenti) il numero di studenti accolti è di 2/3 per classe.

### 2) Tirocinio sedi esterne

Per sedi esterne già convenzionate con l'Ateneo, lo studente dovrà far riferimento al Servizio Orientamento inviando una email di richiesta **almeno 30 giorni prima di iniziare il tirocinio** in modo che possano essere verificate con congruo anticipo le disponibilità delle sedi di tirocinio prescelte (C.P.I.A., Istituti scolastici, Umbra Institute, sedi all'estero con cui è attivato l'Erasmus +).

Per le sedi esterne non ancora convenzionate con l'Ateneo, lo studente potrà proporre il nuovo contatto inviando una email di richiesta alla Dott. Borbala Samu e per conoscenza al Servizio



Orientamento. Nella email lo studente, oltre a fornire tutti i contatti della nuova sede, dovrà motivare la richiesta fornendo indicazioni utili sulle attività che verranno svolte durante il tirocinio, affinché si possa verificare che queste siano coerenti con il percorso e gli obiettivi del corso ItaS (sarà sufficiente documentare quanto sopra indicato allegando, alla email di richiesta, lo scambio di email intercorso con la sede proposta dimostrando che tale struttura è pronta ad accogliere tirocinanti e che potranno essere svolte le attività di osservazione e partecipazione attiva a lezioni di lingue e cultura italiana).

## 1. TIROCINIO INTERNO

### a) CORSI MARCO POLO/TURANDOT

Le lezioni relative ai corsi Marco Polo/Turandot si svolgeranno a partire da novembre 2019 presso Palazzo Gallenga e/o alla Palazzina Prosciutti.

**Gli orari completi dei corsi Marco Polo/Turandot saranno reperibili a partire dal mese di novembre presso la Segreteria Corsi di Lingua e Cultura Italiana**, situata all'atrio di Palazzo Gallenga (Piazza Fortebraccio, 4 06123 Perugia), ricevimento al pubblico: dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 13:00 e nei pomeriggi di lunedì e mercoledì delle 15:00 alle 17:00; Telefono: 075 57 46 559; Email: [welcome@unistrapg.it](mailto:welcome@unistrapg.it).

È auspicabile la presenza massimo di 2/3 tirocinanti per classe, previa comunicazione all'insegnante referente del corso scelto (tutor).

### b) CORSI DI LINGUA ITALIANA

Il calendario didattico dei corsi di lingua e cultura italiana attivi presso l'Ateneo è pubblicato nella pagina del sito: <https://www.unistrapg.it/node/580>

Gli orari completi dei corsi di lingua e cultura italiana sono reperibili all'inizio di ogni mese (dopo lo svolgimento del test di ingresso e le relative assegnazioni dei livelli e la formazione delle classi) presso la Segreteria Corsi di Lingua e Cultura Italiana.

È auspicabile la presenza massimo di 2/3 tirocinanti per classe, previa comunicazione al docente referente del corso scelto (tutor).

### c) CENTRO PER LA VALUTAZIONE E LA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA (CVCL)

Il CVCL di Ateneo elabora e produce esami per il rilascio di certificati linguistici che attestano la capacità d'uso dell'italiano L2 e LS a diversi livelli di competenza e per diversi contesti d'uso. Tali certificati, noti con l'acronimo CELI (Certificati di Lingua Italiana), rimandano agli obiettivi di apprendimento specificati all'interno del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER) del Consiglio d'Europa. Il CVCL si occupa inoltre della certificazione glottodidattica, nota con l'acronimo DILS-PG - Certificato in Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera, che attesta la formazione dell'insegnante certificandone la competenza didattico-pedagogica.

Per l'avvio del tirocinio presso il CVCL, situato al 1° Piano della Palazzina Lupattelli (Campus Universitario, Palazzina Lupattelli - Piazza Giorgio Spitella, 1 - 06121 Perugia), è necessario



mettersi prima in contatto con i referenti amministrativi: Tel.: +39 075 5746 721  
E-mail: cvcl@unistrapg.it

## 2. TIROCINIO SEDI ESTERNE

### a) SCUOLE DI PERUGIA E PROVINCIA E I CENTRI PROVINCIALI PER L'ISTRUZIONE DEGLI ADULTI (C.P.I.A.)

Con le seguenti sedi, esiste già una collaborazione e sono stati attivati tirocini curricolari (negli ultimi tre anni):

- Scuola primaria Don Bosco Bastia Umbra (PG)
- CPIA Perugia;
- CPIA Foligno;
- CPIA Città di Castello;
- CPIA Bologna;
- CIDIS Onlus;
- Istituto Comprensivo Perugia 1, Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 4 - Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 5 - Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 8 – Perugia;
- Istituto Comprensivo Perugia 13 – Ponte Valleceppi (PG);
- Scuola Primaria di Collevalenza (PG);
- ITET Capitini - Perugia

### b) UMBRA INSTITUTE

Informazioni utili per i tirocinanti si trovano a questo link: <http://www.umbra.org/academics/>  
Umbra Institute è disponibile ad accogliere 2 tirocinanti per ogni sessione accademica: *fall semester* (settembre-dicembre), *spring semester* (gennaio-aprile) e *summer session* (fine maggio-inizio luglio), quindi circa 6 in totale nel corso di un anno accademico. (sede: Piazza IV Novembre, 23, 06123 Perugia).

### c) TIROCINI ATTIVATI SU RICHIESTA DI SINGOLI STUDENTI:

- Direzione Didattica Todi;
- Scuola Porta d'Oriente Otranto;
- Italiano per Stranieri a Otranto LSONLINE;
- Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria.

### d) TIROCINI ALL'ESTERO (ATTIVATI ATTRAVERSO IL PROGRAMMA ERASMUS + FOR TRAINEESHIP):

- Univ. Breslavia;
- Univ. Copenaghen;



Università  
per Stranieri  
di Perugia

- Univ. Szeged;
- Univ. Stoccolma;
- Univ. de Castilla La Mancha (Dipartimento di Filologia Moderna);
- IIC Atene;
- IIC Bucarest;
- IIC Copenaghen;
- IIC Edinburgo;
- Centro Galileo Creta;
- Lingua Time School of Malta;
- Scuola Lingua Nostra Praga;
- Idiomas 247 Valencia;
- S.D.A. Berlino;
- S.D.A. Breslavia;
- S.D.A. Copenaghen;
- S.D.A. Praga.

**e) TIROCINI CURRICULARI ALL'ESTERO ATTIVATI TRAMITE APPOSITI BANDI DI ATENEIO:**

- Kyoto University of Foreign Studies

Per tutte le sedi esterne sopraindicate è opportuno mettersi in contatto prima con il Servizio Orientamento che verificherà la disponibilità della sede per il periodo prescelto.

**Contatti e riferimenti utili:**

Prof.ssa Daria Coppola (referente scientifica) email: [dariacarmina.coppola@unistrapg.it](mailto:dariacarmina.coppola@unistrapg.it) e

Dott.ssa Borbala Samu (referente per il coordinamento didattico) email: [borbala.samu@unistrapg.it](mailto:borbala.samu@unistrapg.it)

Dott.sse Nicole Benedetti e Sabina Pattuglia [stageplacement@unistrapg.it](mailto:stageplacement@unistrapg.it) (orari di ricevimento per gli stage e i tirocini: martedì e mercoledì dalle 10.00 alle 12.00 (piano -1 Palazzo Gallenga, Piazza Fortebraccio, 4 06123 Perugia).

Dottoranda dott.ssa Lili Katona-Kovács email: [lilikrisztina@gmail.com](mailto:lilikrisztina@gmail.com) (assistenza ai tirocinanti).